

AZ EU-SZERZŐDÉS VI. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. december 6.)

Bulgáriának és Romániának az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján, a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös jogsegélyről és együttműködésről szóló, 1997. december 18-i egyezményhez történő csatlakozásáról

(2008/39/IB)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára (a továbbiakban: csatlakozási okmány) és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság ajánlására,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

(1) Az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján kidolgozott, a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös jogsegélyről és együttműködésről szóló egyezményt ⁽²⁾ (a továbbiakban: egyezmény) 1997. december 18-án írták alá Brüsszelben, és az 90 nappal azt követően lép hatályba, hogy az e jegyzőkönyvről szóló tanácsi aktus elfogadásának napján az Európai Unió tagállamai közül a legutolsó is teljesítette bejelentési kötelezettségét.

(2) Az egyezmény 32. cikke (4) bekezdésének megfelelően az egyezmény hatálybalépéséig a tagállamok a 32. cikk (2) bekezdésében említett értesítés megtételekor vagy később bármikor nyilatkozatot tehetnek arról, hogy az egyezményt az ugyanilyen nyilatkozatot tett tagállamokkal fennálló kapcsolataikban alkalmazzák.

(3) Az Európai Unióhoz történő csatlakozását követően a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia letétbe helyezte az egyezményre vonatkozó csatlakozási okiratát.

(4) A csatlakozási okmány 3. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy Bulgária és Románia csatlakozik a csatlakozási okmány I. mellékletében felsorolt, a tagállamok által aláírt egyezményekhez és jegyzőkönyvekhez, beleértve a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös jogsegélyről és együttműködésről szóló egyezményt is. Az említett egyezmények és jegyzőkönyvek Bulgária és Románia tekintetében a Tanács által meghatározott időpontban lépnek hatályba.

(5) A csatlakozási okmány 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanácsnak minden, a fent említett egyezményekhez és jegyzőkönyvekhez történő csatlakozás miatt szükségessé vált kiigazítást el kell végeznie,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján, a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös jogsegélyről és együttműködésről szóló, 1997. december 18-i egyezmény 31. cikkének (1) bekezdése helyére a következő szöveg lép:

„(1) Ez az egyezmény a tagállamoknak a Közösség vámterületét alkotó területein – beleértve Németország esetében Heligoland szigetét és Büsingen területét (a Németország és a Svájci Államszövetség közötti, a Büsingen am Hochrhein közsgének a Svájci Államszövetség vámterületéhez történő csatlakozásáról szóló, 1964. november 23-i szerződés vagy annak hatályos változata keretében és alapján), továbbá az Olasz Köztársaság esetében Livigno és Campione d'Italia területeit –, valamint a tagállamok felségvizein, parti tengerén és légtérben alkalmazandó.”

2. cikk

Az e határozattal módosított egyezmény Bulgária és Románia vonatkozásában az egyezmény hatálybalépésének napján lép hatályba, az egyezmény 32. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül.

⁽¹⁾ 2007. október 24-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL C 24., 1998.1.23., 2. o.

3. cikk

Az egyezmény bolgár és román nyelvű változata ⁽¹⁾ ugyanazon feltételekkel hiteles, mint az egyezmény többi nyelvi változata.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2007. december 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. COSTA

⁽¹⁾ Az egyezmény bolgár és román nyelvű változata később a Hivatalos Lap különkiadásában kerül közzétételre.